

D II
270

ΕΚΔΟΣΗ ΚΥΒΕΡΝΗΤΙΚΗ (ΡΟΣΙΖΤΑΤ) ΓΡΟΥΖΙΑΣ

ΑΛΦΑΒΗΤΑΡΙ

ΓΙΑ ΤΑ ΔΗΜΟΤΙΚΑ ΣΧΟΛΕΙΑ

ΤΗΣ ΠΡΩΤΗΣ ΒΑΘΜΙΑΔΑΣ

ΤΙΦΛΙΔΑ

1926

595
133



D. II
270

3147

ΕΚΔΟΣΗ ΚΥΒΕΡΝΗΤΙΚΗ (ΓΟΒΙΖΤΑΤ)

ΑΛΦΑΒΗΤΑΡΙ

ΓΙΑ ΤΑ ΔΗΜΟΤΙΚΑ ΣΧΟΛΕΙΑ

ΤΗΣ ΠΡΩΤΗΣ ΒΑΘΜΙΔΑΣ.

ΤΙΦΛΙΔΑ

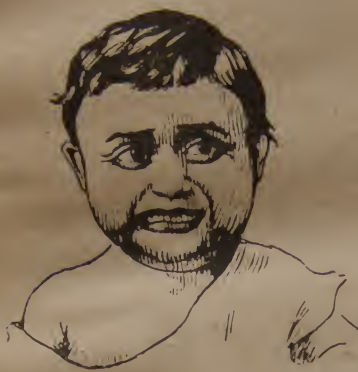
1925



Тифлис 3 XII-25 г. 1-я Типография Полиграфтреста В.С.Н.Х. Грузии.

Глав. № 2082. Зар. № 2285,418. Тираж 5000.

ΜΕΡΟΣ ΠΡΩΤΟ



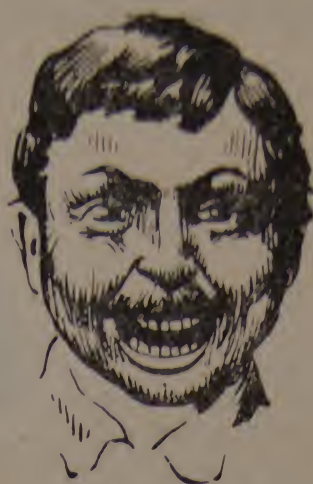
ι

ο



α

ο α



χάχαχα



άχ

όχ



μαμά

Μαμά, 'Αχ, μαμά!

'Οχι, μαμά.

Μαμά.



μάτι

Τί, μάτι! Ἄχ, τό μάτι.

Ὅχ, τό μάτι.

Τίμα τό μάτι.

Τίμα,
τό μάτι.



παπί τόπι

Ποπό, τί παπί, τί τόπι!

Μαμά, μία πίπα.

Άχ, τό παπί!

Όχ, τό μάτι.

Παπί, τόπι.

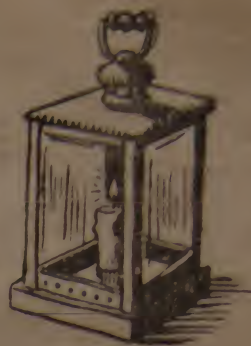


δένδρο

Δόσε δαδί νά δῶ. Δές πῶς
πηδῶ. Μέ τό ἕνα πόδι πη-
δῶ. Πηδῶ μέ τά δύο.

Ἕνα ἀηδόνι πάνω σέ
κλαδί.

Ἀηδόνι. Δένδρο.



Θύρα φανάρι

Θύρα μεγάλη. Φέρε τὸ φα-
νάρι, νὰ δῶ, ἂν γέμισε ἢ γα-
ράφα νερό. Δέν γέμισε ἀκό-
μα. Φώτη, πότισες τὰ φυτά
σήμερα; Θὰ σὲ θυμώση, ἢ
μαμά, ἔχυσες τὸ γάλα.

Θὰ φέρω τὴν σήμε-
ραν



βώδι

Βάσω, φέρε τὸ βαρέλι. Ἐχο-
με ἓνα μεγάλο βώδι. Μὲ τὸ
βώδι μας φέρομε νερό, ἀπ'
τὸ βαθύ ποτάμι. Τὸ βαρέλι
μας γέμισε νερό.

Τὶ μεγάλο βαρέλι.

Βάσω, φέρε τὸ βαρέλι.



ζώνη

Ζυμώνω τὸ ζυμάρι. Ἐχω δύο
ζῶνες. Ἡ ζώνη τῆς Ἑλένης
χάθηκε. Ἡ χήνα ζῇ με χαρὰ
μέσα σὲ νερά. Τὸ βῶδι ἔφα-
γε τις ρίζες. Ἡ ρίζα ροφᾷ
νερό ἀπὸ τὴν γῆ. Φωνάζω:
ζήτη τὸ Σοβέτ.

Ζυμώνω τὸ ζυμάρι

λάκι μας, προχτές όλακαιρη ώρα, κοιτάζε, σάν
χάχας, τή σβούρα, πού γύριζε καὶ ἀποροῦσε πὼς
ἡ σβούρα γύριζε σάν τρελλή. Ἐξαφνα πήδησε, τὴν
ἄρπαξε μὲ τὰ δόντια του, τὴν τίναξε καὶ τὴν ἔρριξε
χάμω. Τελευταῖα ὁ Κάστορας τὴν ἐσυνείθισε τῇ
σβούρα· δὲν τὴν κοιτάζει ὅπως πρίν, σάν χάχας.
Ὁμορφη σβούρα, σάν τοῦ Νικο, ἔχει κι' ὁ Κοσμάς.

ΤΟ ΚΟΥΔΟΥΝΙ ΤΟΥ ΣΧΟΛΕΙΟΥ

Τὸ κουδούνι τοῦ σχολειοῦ μας εἶναι μεγα-
λο, μοιάζει μὲ καμπάνα. Ντὶν ντάν, χτυπάει τὸ
κουδούνι καὶ τὰ παιδιὰ, ἀφίνουμε τὸ μάθημα καὶ
τρέχουμε στὴν αὐλή. Μονάχα ὁ ἐπιστάτης μνή-
σκει μέσ' στὴν παράδοση. Δὲν χορταίνουμε τὸ
παιγνίδι καὶ νὰ πάλιν: ντὶν, ντάν τὸ κουδούνι.
Τώρα μᾶς προσκαλεῖ στὸ μάθημα. Πρῶτοι μπαί-
νουμε στὴν παράδοση οἱ μικροὶ καὶ κατόπιν οἱ
μεγάλοι.

ΤΟ ΠΟΥΛΑΚΙ

Τίκ, τίκ! ἀνοίξτε μου, παιδιὰ!
Ἐγὼ δὲν ἔχω πιά φωληά,
τὴ σκέπασε τὸ χιόνι.

Ἐξω μαυρίλα, παγωνιά
καὶ τὴ ζεστή σας τὴ φωληά,
καλὴ φωτιά φουντώνει.

Ἀνοίξτε μου, καλὰ παιδιὰ.



ΔΡΕΠΑΝΙ ΚΑΙ ΣΦΥΡΙ

Ζήτω τὸ δρεπάνι,
ζήτω τὸ σφυρί.

Κάτω ἡ ὀκνηρία
κ' ἡ ἐτοιμοφαγία!



ΤΟ ΦΕΓΓΑΡΙ

γγ=νκ. γκ=νκ.

Τὸ φεγγάρι φωτεινὸ
περπατεῖ στὸν οὐρανὸ
ἀναβαίνει στὰ ψηλὰ
καὶ μᾶς βλέπει καὶ γελαῖ.

Ἔλα κάτω στρογγυλὸ
φεγγαράκι μου καλὸ
ἔλα μὴν ἄργεῖς πολὺ,
τὸ πεδὶ σὲ προσκαλεῖ.

ΑἶΝΙΓΜΑ Γυιὸς καὶ πατέρας, πατέρας καὶ
γυιὸς, παπoὺς κ' ἐγγόνι κ' ὅλοι ἦσαν τρεῖς.



ΤΟ ΠΑΙΔΙ Κ' Η ΠΕΤΑΛΟΥΔΑ

Τὸ παιδί: Πεταλούδα μου μικρή
 πές μου, φίλη, πῶς περνᾷς;
 ὅλη μέρα νὰ πετᾷς
 δὲν κουράζεσαι, καλή;

Ἡ πεταλούδα: Ζῶ ἐγὼ μέσ' τὰ λειβάδια
 καὶ δική μου εἶν' τροφή
 τ' ἄρωμα τῶν λουλουδιῶν
 καὶ παλάτια μου οἱ ἀνθοί.
 Μὰ κοντὴ μου ἡ ζωή,
 λίγες μέρες τὸ πολὺ!
 Ἄν με ἀγαπᾷς, παιδί,
 μὴ μ' ἀγγέξης τὴ φτωχή.

Η Η Χ Ω

Ὁ Νίκος δὲν ᾔξερε τί πρᾶμα εἶναι ἡ ἡχώ.
 Μιὰ μέρα βρέθηκε στὸ δάσος μὲ τὸ θεῖό του.
 «Αὐό», φώναζε ὁ θεῖος. «Αὐό» ἀκούσθηκε μέσα
 ἀπ' τὸ δάσος. «Ὡ, ὦ!» ξαναφώναζε ὁ θεῖος.
 «Ὡ, ὦ,» ἀντήχησε ἄλλη φωνὴ μέσα ἀπ' τὸ
 δάσος. Νά, παιδί μου: αὕτὴ ἡ ἀντήχηση τῆς
 φωνῆς, λέγεται ἡχώ, εἶπε τότε ὁ θεῖος.



ΤΑ ΠΟΝΤΙΚΙΑ

Τα ποντίκια, μικρά καὶ μεγάλα, μαζωχτή-
κανε ἔξω ἀπ' τῆ τρύπα τους. Μαῦρα τὰ ματά-
κια τους, μικρά τὰ ποδαράκια τους, μυτερά τὰ
τα δοντάκια τους καὶ οἱ οὐρίτσες τους μακρό-
τερες ἀπ' τὸ κορμί τους.

Μαζωγμένα ἔξω ἀπ' τὴ τρύπα τους τὰ πον-
τίκια, συλλογίζονταν μὲ τὴ τρόπο νὰ κουβαλή-
σουν στὴ φωλήά τους, τὸ τυρὶ τῆς νοικοκυράς.
Σκέφτηκαν, ξεσκέφτηκαν κι' ἀποφάσισαν στὸ
τέλος τὸ καθένα τους νὰ κουβαλήσῃ ἀπὸ ἓνα
κομμάτι. Κ' ἔτσι κουβαλήσανε ὅλο τὸ τυρὶ στὴ
τρύπα τους.

ΤΟ ΠΙΣΤΟ ΣΚΥΛΙ

Ὁ Ἀράπης προσκάλεσε τὸν φίλο του τὸν
Κάστορα στὸ τραπέζι.

—Δὲν ἔχω καιρό, μῆνυσε ὁ Κάστορας.

—Γιατί;—Γιατὶ ὁ νοικοκύρης μου θὰ καταδεῖ
στὴν πόλη, κ' ἐγὼ πρέπει νὰ τρέχω μπροστά
στὸ ἀμάξι καὶ νὰ γαυγίζω.

Ο ΔΡΑΠΗΣ

Ὅλη μέρα στὴν αὐλὴ
«γάου, γάου», τὸ σκυλί,
ὁ Ἄραπης μας γαυγίζει.
Τοῦ σπιτιοῦ ἐδῶ αὐτός
εἶναι φύλακας πιστός.
Ποιὸς δὲν τὸν γνωρίζει;
Ὅλη τώρα στὰ ψηλά,
κοιμηθήκανε γλυκῶ,
πέρασε ἡ ὥρα.
Τὸ γνωρίζει τὸ σκυλί,
κι' ἀγρυπνάει στὴν αὐλὴ,
«γάου, γάου» τώρα



Η ΜΗΛΗΑ

ΑΝΟΙΞΗ: Ὅλη στ' ἄσπρα τὰ λουλούδια ντυ-
μένη ἡ μηληά, καμαρώνει σὰν νυφούλα.

ΚΑΛΟΚΑΙΡΙ: Τὰ κλαδιὰ τῆς μηληᾶς γεμάτα
ἀπὸ πράσινα μῆλα καὶ τὰ πυκνὰ τὰ φύλλα τῆς
τὰ χαϊδεύει τρυφερὰ τὸ ἥσυχο αἰεράκι.

ΦΘΙΝΟΠΩΡΟ: Ὁριμα τὰ μῆλα κ' ἔτοιμα νὰ
πέσουν ἀπ' τὸ κλαδί. Κίτρινα τὰ φύλλα τῆς μη-

ληῆς, πέφτουν ἀπ' ἑνα, ἑνα στὸ φύσημα τοῦ ἀέρα.

ΧΕΙΜΩΝΑΣ: Γυμνή, δίχως λούλουδα, δίχως
μῆλα καὶ φύλλα ἢ μηληά. Τὰ παιδιὰ, καθισμένα
γύρω στὴ φωτιά, τρῶνε τὰ νόστιμα καὶ θρεπτικὰ
μῆλά της,

ΤΟ ΦΘΙΝΟΠΩΡΟ

Τώρα καθεὶς ἀρχίζει νὰ κρυώνει
καὶ τὴ ζεστὴ γωνιὰ ἀποζητᾷ.
Τὰ δένδρα ὁ ἀέρας ξεγυμνώνει,
τὰ φύλλα τους τὰ κίτρινα πετᾷ.

Τὰ χελιδόνια φεύγουν τὰ καυμένα
στὰ μέρη τους 'κεῖ κάτω τὰ ζεστά,
καὶ τοῦ σχολειοῦ τὸ δρόμο ἑνα, ἑνα
μέ τὴ τσαντίτσα πέρνουν τὰ παιδιὰ.

ΟΙ ΘΥΓΑΤΕΡΕΣ ΤΟΥ ΧΕΙΜΩΝΑ

'Αδέρφια τὲ στέκεστ', ὁμπρὸς στὴ δουλειά!
'Ακοῦτε γογγύζουν στὸ χῶμ' ἀπὸ κάτου,
κρυώνουν καὶ τρέμουν παντοῦ τὰ φυτὰ,
ὁ πάχος τὰ πνίγει, ὁ γυιὸς τοῦ θανάτου.

'Αδέρφια τὲ στέκεστ', ὁμπρὸς στὴ δουλειά!
'Ανοιξτε τὰ ἄσπρα σεντόνια μας πάλι.
Γιὰ ν'ἔβρουνε τσάκι, γιὰ ν'ἔβρουν φωληὰ
τὰ νέα βλαστάρια, τὰ ἔρμα φυτὰ.

ΟΙ ΤΕΣΣΑΡΕΣ ΕΠΟΧΕΣ ΤΟΥ ΧΡΟΝΟΥ Η ΑΝΟΙΞΗ:



Ἐγὼ εἶμαι ἡ ἀνοιξή.
Φέρω τὰ λουλούδια,
τὸ πράσινο χορτάρι,
τὰ πουλιά, τὶς πε-
ταλοῦδες, τὸν γαλά-
ζιο οὐρανό, τὴ ζέστη

καὶ τὴ χαρά. Ποιὸς δὲν μ' ἀγαπᾷ;

ΤΟ ΚΑΛΟΚΑΙΡΙ:

Εἶμαι τὸ καλοκαῖρι.
Στὸν καιρό μου τὰ που-
λιά τελειώνουν τὸ φιά-
σιμο τῶν φωλῆδων τους.
Στὰ χωράφια, στὰ λει-
βάδια, στοὺς κήπους καὶ



στὰ περβόλια, ὅλα τὰ φυτά, τὰ σπαρτά καὶ τὰ
λογῆς λογιῶν χορτάρια ἀνθίσανε πια καὶ πολλὰ
ἀρχισαν νὰ ὠριμάζουν. Τὰ παιδιά ἀφίνουν τὸ
σχολεῖο καὶ τρέχουν ὅλημερίς στὰ χωράφια, στα
δάση, στὰ λειβάδια. ΓΙΑ τὸν γεωργό ἀρχίζει ἡ
πιο βαρεῖα ἐργασία.

ΦΘΙΝΟΠΩΡΟ:



Ἦρθα καὶ τὰ
καρποφόρα δέν-
δρα στολίστηκαν
μέ ὥρημα μήλα,
ἀπίδια, δαμάσκη-
να καὶ λογῆς λο-
γιῶν ἄλλα φρου-

τα. Ὁρίμασε πιά καὶ τὸ σταφύλι. Τὰ φύλλα
τῶν δένδρων βάφονται μέ κόκκινα καὶ κίτρινα
χρώματα. Τὰ ἀποδημητικὰ πουλιά ταξειδεύουν
σὲ ζεστοὺς τόπους, γιατί ξέρουν πὼς ὁ κρύος
χειμῶνας βρίσκεται στὰ κοντά.

ΧΕΙΜΩΝΑΣ: Ἦρθα
κ' ἐγώ. Μαζί μου
φέρω τὸ κρύο καὶ τὸ
χιόνι καὶ τυλίζω τὴ
γῆ σὲ ἄσπρο, που-
πουλένιο πάπλωμα.

Γεφυρώνω ὅλα τὰ
ποτάμια καὶ μ' ἀ-
κλουθᾶνε παγωνιές,
ψυχροὶ ἀνεμοὶ, μικρὲς μέρες καὶ μεγάλες νύχτες.



ΟΙ ΤΕΣΣΑΡΕΣ ΕΠΟΧΕΣ

Λουλούδια ἄφθονα ξανά
γλυκεῖά ἢ ἄνοιξη σκορπᾷ
 μὲ χάρι.

Νάτο καὶ τὸ καλοκαίρι!
μὲ τὸ πλούσιο του τὸ χέρι
 δίνει τὸ σιτάρι.

Ἐφυγε τὸ καλοκαίρι.
Τὸ φθινόπωρο μᾶς φέρει
 φρούτα καὶ βροχές.

Κι' ὁ χειμώνας νά, στενάζει
καὶ τῇ γῇ μας τῇ σκεπάζει
 μὲ χιονιές.

Τὰ φωνήεντα εἶναι 7
α, ε, η, ι, ο, υ, ω.

Τὰ σύμφωνα εἶναι 17
β, γ, δ, ζ, θ, κ, λ, μ, ν, ξ, π, ρ, σ, τ, φ, χ, ψ

Δίφθογγοι:

αι, ει, οι, υι, αυ, ευ, ου, ια, ιο, εια

Οἱ τόνοι εἶναι τρεῖς:

ὀξεῖα ' βαρεῖα ' περισπωμένη ~

Τὰ πνεύματα εἶναι δύο:

ψιλή, ' δασεῖα '

ΑΛΛΑ ΣΗΜΕΙΑ

Κόμμα , τελεία . ἐρωτηματικὸν ;
θαυμαστικὸν ! εἰσαγωγικὰ « » παρεν-
θέσεις () παράγραφος §

ΜΙΚΡΑ ΔΙΗΓΗΜΑΤΑΚΙΑ

Κλειδαριά και κλειδί.

Ἡ κλειδαριά περηφανεύτηκε καὶ εἶπε:
«ἔίμαι τόσο δυνατὴ, ποὺ κανένας δὲν μπο-
ρεῖ νὰ μ' ἀνοίξῃ».

— Ἐγὼ σ' ἀνοίγω, εἶπε τὸ κλειδί καὶ τὴν
ἀνοίξε. Ντροπιασμένη ἡ κλειδαριά, ἔγειρε τὸ
κεφάλι.

Τὸ ὄνειρο τοῦ Γιάννη.

Ὁ Γιάννης εἶδε στ' ὄνειρό του πιλάφι.
Ἦθελε νὰ τὸ φάγῃ, μὰ δὲν εἶχε κουτάλι. Ἐν-
ῶς ἄλλη μέρα κοιμήθηκε μὲ κουτάλι ὁ Γιάννης,
μὰ πιλάφι δὲν εἶδε στ' ὄνειρό του.

Ὁ τυφλὸς καὶ ὁ κουτσός.

Κοντὰ στὴν ἀκροποταμιὰ ἀνταμωθήκανε
ἓνας κουτσὸς καὶ ἓνας τυφλός. Ὁ τυφλὸς πῆ-
ρε τὸν κουτσὸ στὴ ράχη του καὶ ἔτσι περά-
σανε τὸ ποτάμι καὶ οἱ δύο τους.

Το ποτάμι καὶ τὸ ρυάκι.

«Μικρὸ καὶ τιποτένιο ποὺ εἶσαι, καυμένο»,
εἶπε τὸ ποτάμι στὸ ρυάκι. — «Ναί, μὰ ἂν δὲν
εἴμασταν ἐμεῖς οἱ μικροί, σὺ δὲν θὰ μπορού-
σες ποτέ νὰ γίνῃς μεγάλο ποτάμι», ἀποκρί-
θηκε τὸ ρυάκι.

Ἀδελφικὰ μαλώματα.

— Μὴ πειράζεις τ' ἀλογάκι μου, εἶπε ἑρε-
θισμένος ὁ Κώστας στὴν ἀδελφή του.

— Καὶ σὺ μὴ πειράζεις τὴ κούκλα μου,
ἀπάντησε μὲ θυμὸ ἐκείνη. Καὶ μάλωσαν τ'
ἀδελφια, μὰ γλήγορα, πολὺ γλήγορα φιλιω-
θήκανε καὶ πάλι.

Ἡ ἄλεπού καὶ τὸ κουνέλι.

—Γιατὶ τὴ φιάνεις τόσο στενὴ τὴ φωνή σου»; ρώτησε ἡ ἄλεπού τὸ κουνέλι. «Γιὰ νὰ μὴ μπορεῖς νὰ μοῦ κάνης ἐπίσκεψη, νὰ γιατί, ἀποκρίθηκε τὸ κουνέλι».

Τὸ λαίμαργο σκυλί.

Περνοῦσε ἀπ' τὸ γιοφύρι ὁ Ἀράπης, κρατῶντας μεγάλο κόκκαλο στὸ στόμα. Μέσα στὸ ποτάμι, σὰν σὲ καθρέφτη, εἶδε τὴν σκιὰ του καὶ τοῦ φάνηκε πῶς ἦταν ἄλλο σκυλί, ποὺ κρατοῦσε μεγαλύτερο κόκκαλο. Αἰφνίδι ὁ Ἀράπης τὸ δικό του τὸ κόκκαλο καὶ ρίχνεται στὸ νερό γιὰ ν' ἀρπάξῃ τὸ μεγαλύτερο κόκκαλο. Μὰ κόκκαλο δὲν βρῆκε ὁ ἀχόρτιαστος καὶ ἔχασε καὶ τὸ δικό του.

Οἱ δύο γίδες.

Ἕνας κορμὸς δένδρου χρησίμευε γιὰ γιοφύρι, πάνω σ' ἓνα ποταμάκι. Στὴ μέση αὐτουνοῦ τοῦ γιοφυριοῦ ἀνταμωθήκανε δύο γίδες. Πεισματάρες κ' οἱ δύο, δὲν ὑποχωροῦσαν καὶ δὲν ἔδινε δρόμο ἡ μιὰ τῆς ἄλλης. Μαλλώσανε, κερατωθήκαν ἀναμεταξύ τους καὶ πέσανε κ' οἱ δύο στὸ ποτάμι.

ΠΑΡΟΙΜΙΕΣ

Ὅποιος γυρεύει τὰ πολλὰ, χάνει καὶ τὰ ὀλίγα.
Τὸνα χέρι τ' ἄλλο νίθει καὶ τὰ δύο τὸ πρόσωπο.
Ἀγάλια ἀγάλια γίνεται κ' ἡ ἀγουρίδα μέλι.

ТІМН 60 № 12



Государственное Издательство С.С.Р. Грузии